

УДК 398.5

## СОЦИАЛЬНОЕ ЕДИНСТВО И ОБМЕН ТРАДИЦИЯМИ ВО ВРЕМЯ ПРАЗДНИКА НОВРУЗ

*Гасимова С. А.*

*Институт фольклора Национальной академии наук Азербайджана  
E-mail: azfolklor@yahoo.com*

В научной статье исследованы особенности традиций во время празднования праздника Новруз. Выделены характерные культурные черты, присущие празднованию этого праздника у азербайджанцев. Автор указывает на то, что одним из древнейших и обладающих богатой историей, в то же самое время одним из самых и, возможно, даже первых важных памятников национально-духовной культуры Азербайджана является праздник Новруз. Новруз – огромный церемониальный комплекс, который охватывает всю жизнь людей общества. Нет ни одной области жизни людей, которая осталась бы вне этого комплекса. В ходе исследования выяснено, что Новруз как церемониальный комплекс, воплощает в себе социальное единство и традиции обмена. Новруз – это обновление, оживление. Обновление относится не только к времени и к месту, но и к социальным отношениям. Социальная сплоченность создается посредством обмена. Люди обмениваются материальными и духовными ценностями для создания социальной гармонии.

**Ключевые слова:** Новруз, фольклор, ритуал, праздник, социальное единство, обмен, традиция.

**Постановка проблемы.** Одним из древнейших и обладающих богатой историей, в то же самое время одним из самых и возможно, даже первых важных памятников национально-духовной культуры Азербайджана является праздник Новруз. Не случайно этот праздник считается самым первым, если учесть его возраст и то, как долго его уже отмечают. Сколько бы великих памятников не было в истории культуры нашего народа, во всех случаях они связаны с определенными эпохами истории.

Новруз занимает особое место и роль в системе национальных и нравственных ценностей азербайджанского народа. С одной стороны, этот праздник является неотъемлемой частью национальных и нравственных ценностей. Как говорил великий лидер Гайдар Алиев " Праздник Новруз, который говорит о приходе весны, о пробуждении природы и оживлении жизни, являлся праздником радости и веселья нашего народа с древнейших времен, и, несмотря на то, что в разные периоды истории этот праздник подвергался давлению искусственных препятствий, он смог дойти до наших дней [1, 72]. Новруз отличается от многих других праздников и он является праздником именно азербайджанского народа. С древних времен и до сих пор азербайджанский народ любит и высоко оценивает этот праздник. Однако были времена, когда у нашего народа хотели отнять этот праздник, хотели помешать празднованию Новруза. Мы прожили это в XX веке. Однако Новруз имеет такие глубокие корни, он настолько глубоко вселился в сердца нашего народа, что никакая сила,

никакое правительство и никакая политическая система не смогла отнять этот праздник у нашего народа [2, 76]. В свете этих представлений как писал на Мухаррам Гасымлы, Новруз, который сегодня отмечается в Азербайджане, в самом смысле слова, первым делом является признаком пробуждения весны, веры человека в свет, жизнь, новый день, в новую жизнь, в светлое будущее, что связано с приходом весны и представляет новый календарь. Как в ходе истории, так и во время Новруза в Азербайджане основными показателями являются гуманизм, творчество, доброта, хорошие связи, дружественные отношения, отношения с уважением к нравственным ценностям, которые возвышают человека [3, 56]. Если обратить внимание на историю Новруза – Нового Года [4, 51], который встречается с радостью тюркским народом, проживавшим на территории от Центральной Азии до Балканских стран, можно заметить тесную связь этого праздника с социальной справедливостью, единством и с обменами традиций. Например, говоря о том, что Новруз был связан с традициями государственного правления в древние времена, Я.В.Чеменземенли пишет, что в древние времена об обычаях, связанных с Новрузом узнавали из "Сиясетнамэ" Низамюль-Мюлькюнь. Несколько дней до праздника на рынках вестники объявляли об открытии двери дворца. Народ собирался и объявлял свои жалобы о короле. Потом король спускался со своего трона и становился на колени перед мобиди-мобидан и говорил: " Не обращая внимания на мою личность, посмотри на его жалобу и осуди меня". Заявители отделялись от народа и устанавливался суд. В результате, мобиди-мобидан рассматривал вины обеих сторон и определял виновника. Короли поступали так, чтобы послужить примером простому народу и призывали всех на путь справедливости. Согласно Низамюль-Мюлькю эта традиция продолжалась от Ардешира до Ездигирдов [5, 85]. Праздник Новруз, который с древних времен по сей день занимает особое место в жизни, в быту и в национальном мышлении нашего народа, в целом торжественное мероприятие. Поэтому невозможно представить какую-то традицию, связанную с Новрузом, вне церемонии. То есть, все, что относится к Новрузу, относится и к церемонии. Тем не менее, "церемония" представляет собой широкое понятие. В азербайджанском фольклоре термин "церемония", который имеет арабское происхождение равнозначно термину английского происхождения "ритуал". Оба слова означают то же самое. Английский ученый Виктор Тернер о понятии "ритуал" говорит: "Ритуал – стереотипная последовательность действий, которая включает в себя жесты, слова, объекты; они исполняются в специально подготовленном месте и в соответствии с интересами и целями исполнителя выполняются с целью оказать влияние на сверхъестественные силы и существа [6, 32]. Церемонии, входящие в состав комплекса Новруз, являются праздничными ритуалами. Праздник – один из видов церемоний. В.Н.Топоров отмечает, что "праздник" – это отрезок времени, который имеет особые отношения со священной сферой, построенной на архаичной, мифопоэтической и религиозной традициях, где все участники праздника в максимальной степени имеют отношение к данной сфере, который отмечается в качестве институционального движения [7, 329]. Как праздник азербайджанский Новруз связан с праздничными традициями древних тюрков. Халил Агаверди изучил понятие "праздник" у древних тюрков и показал, что в жизни каждого народа есть традиция празднования знаменательных дней. Широкий

спектр понятий знаменательных дней у тюркских народов показывает существование богатой традиции. Среди них используются "той" / "туй" / "тююн" / "дюйун", "шёлэн", "яхма" и т.д., а также слова "байрам" / "бэйрэм". Один из самых значительных дней в жизни народа – праздники. Как каждый народ имеет свои традиции и обычаи, так же понятие "праздник" имеет свое значение на своем языке. В XI веке Махмуд Кашгарский в "Диван-и-лугат-ит-турк" объяснил это слово как "бэдхрэм" и отметил, что огузы употребляли его как "байрам". Как пояснил Кашгари, "праздник – состояние развлечения и смеха". Приход весны, потепление, таяние снега, оживление природы имело сильное воздействие на всех людей, и на тюрков, в частности, волновало их, что и стало причиной празднования этих изменений разными церемониями [8, 3].

Новруз – огромный церемониальный комплекс, который охватывает всю жизнь людей общества. В жизни людей нет ни одной сферы, который бы оставался вне комплекса праздника Новруз. Всё, что связано с обществом, очищается и обновляется накануне Новруз, во время последних сред и в первый день Новруза они бывают уже в обновленном виде. Это обновление особо себя показывает в социальных отношениях. Во время Новруза не только оживляется жизнь, время, очищается дворы и дома, но и решаются конфликты, произошедшие в течение года между людьми, племенами, соседями, поколениями и другими социальными группами. На основе этого лежит верование. Согласно верованию, если те, кто в обиде не помиряются, то в новом году враждебность будет продолжаться, она принесет с собой неудачи и бедствия. Вот почему люди тянутся к миру и стараются мирить других. Если рассмотреть случай о примирении, мы можем заметить, что он является механизмом внутренней самоочищения общества. Физули Баят пишет, что празднование Новруза каждый год выступает с идеей пробуждения природы и с идеей вечности этносов. Новруз не является праздником отдельных лиц, а возрождением нации, и поэтому он является праздником равенства, единства. Пробужденная природа приносит блага людям и животным, птицам и рыбам, в результате чего Новый День / Новруз превращается в праздник изобилия, плодородия, роста. Люди, которые отмечают Новруз, учитывая код равенства природы и равенство общества, придают празднику социальный смысл. С философской точки зрения равенство дня и ночи, социальное равенство, переносилось от природы к обществу как социальный порядок. Таким образом, демонстрировалось восстановление социального равновесия [9, 34]. С.Рзасой замечает, что Новруз реализуется в социально-психологической гармонии всех его элементов. Люди, соседи, семьи, деревни, которые конфликтуют друг с другом обязательно должны помириться, установить мир. Вся дисгармония, проявившаяся в течение года в социальной структуре общества, устраняется и заменяется сакральной социально-психологической гармонией. Эта гармония без исключения охватывает все структурные уровни социально-политической системы. В связи с этим, на социально – психологической основе праздника Новруз все виды противоречий, конфликтов устраняются [10, 88-89]. Идея социальной сплоченности и распределения во время Гара Байрам также выражено в другом названии этого праздника " Ясданчыхарма". Это и есть Гара Байрам. Как видно из названия люди не оставляют семей в трауре в печали, в горе, в депрессивной психологии, их вклю-

чают в появившееся новое социальное равновесие. Другая традиция, воплощающая социальную сплоченность и распределение, но в то же время уже исчезающая в связи с социальным благополучием традиция, является "Мюрвет тою". Сущность этой традиции состоит в том, что во время Новруз люди собираются и устраивают свадьбу каким-то сиротам. В это время за всю свадьбу платят люди. Это показывает сплоченность общества и идею помогать людям. Во время Новруза обновляется не только отдельное лицо или семья, но и общество в целом, должно быть достигнуто социальное равновесие. Согласно идее предков, счастье человека зависит от счастья всех членов общества. Как видно, Новруз связывает всех неразрывными узами. Тем не менее, общество – это одно целое, в нем может возникнуть как дружба, так и конфликты. То есть, обновленные и сплоченные во время Новруза социальные узы и отношения могут ухудшиться, узы, соединяющие людей друг с другом, могут оборваться. В этом случае, традиции Новруза, обеспечивающие социальное единство, приходят на помощь. Одной из них является традиция «примирения». Это очень важная традиция, и люди ей придают большое значение. В течение года между людьми, семьями, поколениями, селами могут быть конфликты, и даже они могут превращаться в кровных врагов. Если не разрешить этот конфликт, то он может быть причиной несчастий в обществе, нарушения социальной сплоченности, распада общества, миграций. Каждый год Новруз дает возможность устранить эти конфликты, восстановить социальное единство. Потому что все люди, в том числе и те, кто держат обиду друг на друга, и враждующие между собой верят, что, если они не помирятся, то их конфликт, вражда продолжится еще 7 лет, вне зависимости от их воли и желания установить мир. А это означает 7 лет жить в социальной напряженности и вражде. Обычно виновник предлагает примирение. Старейшины тоже вмешиваются, разрешают конфликт и восстанавливают социальное равновесие. Одним из главных качеств праздника Новруза является традиция "Байрамлашма". Это очень большой акт ритуала. Сущность этого акта состоит в том, что люди поздравляют друг друга. Но это не только время поздравлений, но и молитв. Люди говорят друг другу "Байрамын мубарек олсун!" ("С праздником!"). "Мубарак" – арабское слово, что обозначает "изобилие". Таким образом, "Байрамын мубарек олсун" означает иметь "благословенный праздник". Таким образом, люди молятся друг за друга и желают изобилия. "Байрамлашма" – это поздравление друг друга отдельных лиц, социальных групп (семей, соседей, старейшин), когда младшие поздравляют старших. Родители идут в гости к своим замужним дочерям, сестры поздравляют своих братьев. "Байрамлашма" обновляет и еще больше укрепляет отношения между людьми. "Байрамлашма" имеет также формы "Байрампайы", "Байрамлыг". В зависимости от желания "Байрампайы" может относиться к любому человеку. Когда люди навещают своих родных, а особенно болеющих людей, они берут с собой байрампайы. "Байрамлыг" бывает между обрученными. Во время праздника семья жениха обязательно должна принести невесте праздничные сладости и подарки. Одним из форм "Байрампайы" является традиция "Байрам палтары". Люди предпочитают носить новую одежду на празднике Новруз. В течение года одежда портится. В это время покупают новую одежду. В 60-е годы прошлого века особенно в сельских местах люди покупали новую одежду, хранили ее в сундуках и одевали на Новруз.

На основе этой традиции лежит понятие обновления. Купленная в это время одежда считалась подарком, который служил идее социального распределения. Другая традиция, которая служит идее социального равенства и распределения – это традиция "Эвгёрдю". В общем, и в сегодняшний день в Азербайджане есть традиция навещать недавно построенный или купленный дом. Люди идут в новый дом, поздравляют владельца и дают подарки. А хозяин угощает их вкусными блюдами. Если кто-то покупает новый дом накануне Новруза, то радость праздника смешивается с радостью нового жилья. Это еще больше укрепляет социальное единство между семьями, родственниками, соседями.

**Выводы и перспектива.** Таким образом, праздник Новруз как праздничный комплекс воплощает в себя социальное единство и идею распределения. Новруз – это обновление, оживление. Обновление относится не только к времени и к месту, но и к социальным отношениям. Во время Новруза люди, конфликтующие друг с другом, мирятся, в обществе появляется социальное равновесие. Социальная сплоченность создается посредством обмена. Люди обмениваются материальными и духовными ценностями для создания социальной гармонии.

### **Литература**

1. Алиев Г. Выступление, посвященное празднику Новруз, 21 марта 2002 // Энциклопедия Новруз / сост.Абдулла Б., Бабаев Т. – Баку: Шарг-Гарб, 2008
2. Алиев Г. Поздравление с праздником Новруз, 19 марта 2000 // Энциклопедия Новруз / сост.Абдулла Б., Бабаев Т. – Баку: Шарг-Гарб, 2008. – Стр.72-73
3. Баят Ф. Новый день / социально-экономическая и философская основа Новруза // Исследования по Азербайджанскому устному народному творчеству, книга 8, Баку: Нурлан, 2009. – стр. 24-42
4. Гасымлы М. Историко-мифологическая семантика обрядового комплекса Новруз // Исследования по Азербайджанскому устному народному творчеству, книга 8, Баку: Сада, 1999. – Стр. 50-57
5. Иманкулиева А. Новруз в восточных странах // сборник «Новруз в Азербайджане» / сост. А.Набиев. – Баку: Чыраг, 2012. – Стр. 51-57
6. Рзасой С. Концептуально – философская основа праздника Новруз Исследования по Азербайджанскому устному народному творчеству, книга 8, Баку: Нурлан, 2009. – стр. 87-90
7. Советская энциклопедия, 1982. – С. 329-33113.
8. Тернер В. Символ и ритуал / В. Тернер. – Москва: Наука, 1983, 277 с.
9. Топоров В.Н. Праздник / Мифы народов мира. В 2-х томах. Том 2. Москва:
10. Халил А. Праздник весны тюркских народов и Новруз / А. Халил. – Баку: 2012. -144 стр.
11. Чемеземинли Ю.В. Обряды зороастризма в Азербайджане / Произведения, том 3, Баку: Элм, 1977. – Стр. 82-83

**Гасимова С. А.** Соціальна єдність та обмін традиціями під час свята Новруз / С. А. Гасимова // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2013. – Т. 26 (65), № 2. – С. 123–128.

У науковій статті досліджено особливості традицій під час святкування свята Новруз. Виділено характерні культурні риси, властиві святкуванню цього свята у азербайджанців. Автор вказує на те, що це свято – одне з найдавніших і володіє багатомілітронією Новруз – величезний церемоніальний комплекс, який охоплює все життя людей суспільства. Немає жодної області діяльності людей, яка залишилася б поза цього комплексу. У ході дослідження з'ясовано, що Новруз як церемоніальний комплекс, втілює в собі соціальну єдність і традиції обміну. Новруз – це оновлення, пожвавлення. Оновлення відноситься не тільки до часу і до місця, а й до соціальних відносин. Соціальна згуртованість

створюється за допомогою обміну. Люди обмінюються матеріальними і духовними цінностями для створення соціальної гармонії.

**Ключові слова:** Новруз, фольклор, ритуал, свято, соціальна єдність, обмін, традиція.

**Gasimova S. A.** Social unity and interchange of traditions during the holiday Novruz / S. A. Gasimova // Scientific Notes of Taurida V. I. Vernadsky National University. – Series: Philology. Social communications. – 2013. – Vol. 26 (65), No 2. – P. 123–128.

In a scientific article the peculiarities of the tradition during the celebration of Novruz-holiday are examined, specific cultural traits of the celebration of this festival among Azeris are identified. The author points out that this holiday is one of the oldest holidays and has its rich history, but at the same time it is one of the most important monuments of national and spiritual culture of Azerbaijan. Novruz is a huge ceremonial complex, which covers the entire life of the people and society. Originally being a Zoroastrian festival, and the holiest of them all, Nowruz is believed to have been invented by Zoroaster himself, although there is no clear date of origin. Usually preparation for Novruz begins a month prior to the festival. Each of forthcoming 4 weeks is devoted to one of the four elements and called accordingly in Azerbaijan. Each Tuesday people celebrate the day of one of the four elements – water, fire, earth and wind. There is no area of life that would remain outside of this complex. Novruz is a family holiday. The article examined the following traditions: “Go to the cemetery”, “Gara Bayram”, “Yasdanchyharma”, “Myurvet toyu”, “Reconciliation”, “Bayramlashma”, “Bayram payy”, “Bayram paltary”, “Ev Gerd”. In the study is found out that the Nowruz as a ceremonial complex embodies the tradition of social unity and exchange of the traditions. Nowruz is renewal and reviving. The renewal refers not only to time and place, but also to the society. During Novruz people in conflict with each other make up. Social cohesion is created through exchange. People exchange material and spiritual values, create social harmony.

**Key words:** Novruz, folklore, ritual, celebration, social cohesion, sharing, tradition.

*Поступила в редакцію 30.08.2013 г.*